

「日韓交流おまつり」9.26 (土) 'オンライン'で開催 ～新型コロナウイルス渦の中でも日韓文化交流はオンラインにて続く～

拝啓 時下益々ご清栄のこととお慶び申し上げます。

日頃は私ども駐日韓国大使館 韓国文化院に対して、格別のご高配を賜り、誠にありがとうございます。

今年 12 周年を迎える「日韓交流おまつり in Tokyo」は、「心あわせて 乗り越えよう」をスローガンに、9月26日(土)13:00~16:30にYouTubeでのライブ配信(駐日韓国文化院 ハンマダンホールから配信)のほか、オンラインブースという名の提携企画イベントを開催します。

ライブ配信ではピアニストの梁邦彦とヴァイオリニストの土屋玲子の共演をはじめ、日韓交流クイズ大会、K-POP コンサート、K-POP カバーダンス&ワンポイントレッスン、日韓交流ステージなどが予定されています。

K-POP コンサートには、ケビン(元 U-KISS メンバー)と YUKIKA(韓国で活動の日本人歌手)が司会進行、A.C.E、Dreamcatcher、チョン・ドンハ、ホンジャ、D1CE が出演、日韓交流ステージでは韓国伝統楽器ソヘグムによる日本曲「見上げてごらん夜の星を」演奏、韓国伝統舞踊の三鼓舞が披露される予定です。

ライブ配信とともに韓国料理教室、韓国の伝統衣装・韓服の紹介展、モノ作りなどのオンライン体験プログラムと韓国語及び韓国関連書籍の割引販売、コリアタウン・新大久保で使えるオンラインクーポン、韓国旅検定、オンライン交流の場など提携企画イベントも開催されます。

資料のご依頼、取材のお申し込みは、日韓交流おまつり事務局(03-5341-4791)、韓国文化院(03-3357-5970)までご連絡下さいますよう宜しくお願い申し上げます。

【イベント概要&情報】



- 日時
ステージプログラム：2020.9.26(土)13:00~16:30
ブース：開催中(10月初旬まで)
- 媒体
日韓交流おまつり公式ホームページ
www.nikkan-omatsuri.jp

- スローガン：心あわせて 乗り越えよう
- 主催：日韓交流おまつり 2020 実行委員会(委員長：佐々木幹夫、呉公太)

【お問い合わせ】

日韓交流おまつり事務局 パク、チェ ☎ 03-5341-4791 ✉ info@nikkan-omatsuri.jp
韓国文化院 ジョ ☎ 03-3357-5970 ✉ postmaster@koreanculture.jp

日韓交流おまつり 2020 in Tokyo



- 日時
 - － ステージプログラム：2020.9.26（土）13：00～16：30
 - － ブース：開催中（10月初旬まで）
- 場所：日韓交流おまつり公式ホームページ www.nikkan-omatsuri.jp
 - * ライブ配信は「駐日韓国文化院ハンマダンホール」で実施
- 主催：日韓交流おまつり 2020 実行委員会（委員長：佐々木幹夫、呉公太）
- スローガン：心あわせて 乗り越えよう / 하나되어 나아가자

□ オンラインステージプログラム : 9.26 (土) 13:00~16:30

時間	プログラム	
13:00~13:03	オープニング	古家正亨×YUMI
13:03~13:10	開会メッセージ	ナム・グァンピョ 駐日本国大韓民国特命全権大使 佐々木幹夫 日本側実行委員長 オ・ゴンテ 日本側実行委員長 ソン・ギョンスク 韓国側実行委員長
13:10~13:15	祝賀公演 <ピアノ・ヴァイオリン演奏>	梁邦彦 (ピアノ) × 土屋玲子 (ヴァイオリン) ♪ Prince of Jeju
13:15~13:30	日韓交流ステージ	①ユン・ヘギョン & ハ・ミョンス /ソヘグム二重奏 ②チョン・エジン韓国舞踊団/三鼓舞
13:30~14:05	K-POP カバーダンス (+ ワンポイント振付レッスン)	Produced by LiL KyonA ♪ PSY - カンナムスタイル ♪ superM - Jopping ♪ NiziU - make you happy *振付レッスン ♪ SuperJunior - sorry sorry ♪ BTS - Danger ♪ PRODUCE101 - pick me ♪ 少女時代 - Genie ♪ BLACK PINK - How you like that ♪ テソン - ナルバキスン *振付レッスン ♪ NCT127 - kick it ♪ TWICE - Feel Special
14:05~14:40	日韓交流クイズ大会	
14:40~15:10	日韓ライブ共演 <ピアノ・ヴァイオリン演奏>	梁邦彦 (ピアノ) ×土屋玲子 (ヴァイオリン) ♪ Pure Imagination (ピアノソロ) ♪ Wish to Fly ♪ 風の誓い ♪ Flowers of K
15:10~15:20	K-POPコンテスト2020 日本全国大会結果発表	
15:20~16:25	K-POPコンサート	A. C. E / Dreamcatcher / チョン・ドンハ / ホンジャ / D1CE
16:25~16:30	クロージング	

※プログラムは諸事情により変更になる場合があります。

○ 梁邦彦



6歳からクラシックピアノを習い、中学からバンド活動開始。
その後医学部に進学、在学中からプロのミュージシャンとして活動。
卒業後麻酔医として勤務するも1年で退職し本格的な活動を始め、日本をはじめアジア地域のポップアーティストのアルバム制作やライブに数多く参加し、後にソロデビュー。
映像音楽も多数手がけ、2018年には、ピョンチャン冬季オリンピック開・閉幕式の音楽監督を担当し、多岐にわたる活動を展開中。

○ 土屋玲子



二胡、ヴァイオリン奏者として数々のアーティストのライブサポート、レコーディングに参加。
宮沢和史率いる多国籍バンド GANGA ZUMBA のメンバー。
2004年 アルバム「二胡の世界」でコロムビアレコードよりデビュー。
2010年より梁邦彦バンドに参加。

○ ユン・ヘギョン & ハ・ミヨンス



韓国の伝統弦楽器ソヘグム奏者。
日本最大の豪華客船「飛鳥II」船上コンサートを行うなど国内はもとよりピョンヤン、ソウル、ニューヨーク、テルアビブなど世界中で演奏活動を行う。

○ チョン・エジン韓国舞踊団



韓国舞踊、民謡、伝統楽器など多様な韓国文化を体験でき、学べる場所として10年前に設立。長年、幅広い年代の日本人、韓国人の生徒たちが集まり、韓国の伝統芸術に取り組んでいます。

過去には、GROBAL KOREA 舞踊コンクールにて特賞を受賞、韓国金齋地平線名舞展など、日本だけで

なく、韓国で行われるイベントにも参加し、文化交流を続けています。

○ Produced by LiL KyonA



日韓音楽交流アーティスト LiL KyonA 氏プロデュース K-POP カバーダンス。

2020 年はオンライン K-POP カバーダンスとして、このおまつりの為に、オリジナル撮影を行いました。

K-POP に魅了された日本のアーティストやダンサー、K-POP をこよなく愛すカバーダンスチームやデビューを目標とする若者などが

出演します！

ダンスレクチャーのコーナーもあるので、視聴者の皆様も一緒に踊って楽しみましょう！

どんなパフォーマンスが飛び出すのかご期待下さい。

○ 日韓交流クイズ大会



日韓交流にまつわる問題を出題します。

事前応募で選ばれた20名の方が本選のクイズに挑戦。

優勝者には優勝賞品はもちろん、本選大会への参加者全員に韓国食品をプレゼント！！

○ K-POP コンテスト 2020 日本全国大会結果発表



2008 年から開催され、今年で 13 回目を迎える韓国語を母語としない日本居住者を対象とする K-POP のど自慢大会。今年は、新型コロナウイルスの感染拡大を防ぐため、すべてをオンラインで開催。

東日本大会と西日本大会で受賞された 10 チームが日本全国大会に出場し、8.24 から 9.6 まで行われた日本全国大会オンライン投票と専門の審査員による審査の結果を発表。

○ K-POPコンサート - A.C.E / Dreamcatcher / チョン・ドンハ / ホンジャ / D1CE



□ オンラインブース

- 韓国語および韓国関連書籍割引販売 (9. 10～9. 30)
 - － CHEKCCORI

- 韓国語および韓国関連書籍割引販売 (9. 24～9. 26)
 - － HANA

- 韓国旅検定 Special 編 (9. 18～10. 4)
 - － 韓国観光公社

- コリアタウン「新大久保」オンラインクーポン (9. 19～10. 4)
 - － 在日韓国人連合会、新宿韓国商人連合会

- オンライン交流の場（トークルーム 4 回・各 20 名、クイズルーム 4 回・各 10 名） (9. 26)
 - － 日韓文化交流基金

- オンライン座談会など (9. 26)
 - － 駐日韓国大使館

- 韓国料理教室「キンパ（韓国のり巻き）」 (9. 23～10. 11)
 - － 駐日韓国文化院
 - ※ 日韓交流おまつり 2019 での売り上げ NO.1 メニューのキンパ講座。動画を見た後に自分で作ったキンパの写真や感想文を応募するコンテスト実施。

- ◎ 他にも韓服紹介展、折り紙、紙縄工芸などを開催